



A0	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Enintään 20 % asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetusta rakennusoikeudesta saa käyttää toimistotilaksi tai ympäristölle haittaa tuottamattomaan liiketoimintaan edellytäen, että tonttia käytetään myös asumiseen.	Högst 20 % av den för tomten i detaljplanekartan med exploateringstal angivna byggnadsrätten får användas för kontorsutrymme eller för affärsverksamhet som inte medför olägenheter för omgivningen, under förutsättning att tomten också används för boende.
— ... —	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.		På samma tomt belägna bostadsbyggnadens placering och avstånd från varandra bör vara sådan, att de motsvarar områdets traditionella egnahemsmässiga struktur.
— — —	2 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.		
e>0.20	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarter-, kvartersdels- och områdesgräns.	Samalla tontilla olevien asuinrakennusten sijoittelun ja etäisyyden toisistaan on oltava sellainen, että ne vastaavat alueen perinteistä omakotimaista rakennetta.	Obebyggda tomtdelar som ej används som lekplatser, vägar eller för parkering skall planteras med även träd och buskar, eller hållas i naturenligt parkartat skick.
45456	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä leikkipaikkoina, kulkuteinä tai pysäköintiin, on istutettava, käyttäen myös puita ja pensaita, tai pidettävä luonnonmukaisessa puistomaisessa kunnossa.	
29	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Mikäli rakennus on pituudeltaan yli 15 m, se on jaettava pienempiin yksiköihin porrastaen tai muulla vastaavalla tavalla.	Om byggnaden är längre än 15 m, skall den delas i mindre enheter genom avtrappning eller på annat motsvarande sätt.
II	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Rakennusten vähimmäisetäisyys tontin rajoista on, ellei rakennusrajoja toisin osoiteta:	Byggnadernas minimiavstånd från tomtgräns är, om inte med byggnadsgränser annorlunda anges:
e=0.25	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därvä.	<ul style="list-style-type: none"> - kadun puoleisesta tontin rajasta 5 m - 2 m tontin rajan osalla, jolla viereisen tontin leveys on enintään 6 m - muista tontin rajoista 4 m - autotallin tai -katoksen ja talousrakennuksen vähimmäisetäisyys naapuritontin rajasta on 2 m. Naapurin suostumuksella ne saa rakentaa myös rajaan kiinni. 	<ul style="list-style-type: none"> - från gräns mot gata 5 m - 2 m vid sådan del av tomtgräns, där bredden av angränsande tomt är högst 6 m - från övriga tomtgränser 4 m - garages, skärmataks eller ekonomibyggnads minimiavstånd från gräns mot granntomt är 2 m. Dessa får med grannens tillstånd byggas även intill gränsen.
1/400	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.	Rakennusten enimmäiskorkeudet ovat:	Byggnadernas maximihöjder är:
	Merkintä osoittaa, että tontille saa rakentaa yhden asunnon kutakin tontin täytyä 400 m ² kohti. Kuitenkin, jos tontin pinta-ala on 600-799 m ² , saa rakentaa kaksi asuntoa.	Beteckningen anger att på tomt får byggas en bostad per varje 400 m ² tomttyta. Om tomtens yta är 600-799 m ² får dock byggas två bostäder.	<ul style="list-style-type: none"> - autosuoja tai talousrakennus 3,5 m - 1-kerroksinen asuinrakennus 5,0 m - 2-kerroksinen asuinrakennus 7,5 m 	<ul style="list-style-type: none"> - garage eller ekonomibyggnad 3,5 m - 1-vånings bostadsbyggnad 5,0 m - 2-vånings bostadsbyggnad 7,5 m
○ ○ ○	Alueen osa, jolla on oltava puita ja pensaita.	Del av område, där det skall finnas träd och buskar.	Autopaikkojen vähimmäismäärä tontilla on:	Minimiantalet bilplatser på tomten är:
	Tontille saa asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetun rakennusoikeuden lisäksi rakentaa autotalleja, -katoksia, varastotiloja lasikuisteja ja kasvihuonetilaan yhteenä enintään 20 % sallitusta asuntokerosalasta, kuitenkin siten, että lasikuistien ja kasvihuoneiden kerrosala ei ylitä 5 % sallitusta asuntokerosalasta.	På tomt får utöver den i detaljplanen med exploateringstal angivna byggnadsrätten byggas garage, bilplatser med skärmataks, förrådsutrymmen, glasverandor och växthusutrymmen sammanlagt högst 20 % av den tillåtna bostadsvåningsytan, dock så att glasverandornas och växthusens våningsyta inte överstiger 5 % av den tillåtna bostadsvåningsytan.	<ul style="list-style-type: none"> - asuntojen lukumäärän tontilla ollessa enintään kaksi, 1 ap / 100 m² asuinkerosalaa ja lisäksi kutakin asuntoa kohden tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten. - asuntojen lukumäärän tontilla ollessa suurempi kuin kaksi, 1 ap / 80 m² asuinkerosalaa, kuitenkin vähintään 1,25 ap / asunto. 	<ul style="list-style-type: none"> - när antalet bostäder på tomt är högst två, 1 bp / 100 m² bostadsvåningsyta och därtill plats för tillfällig parkering av en bil per bostad. - när antalet bostäder på tomt är större än två, 1 bp / 80 m² bostadsvåningsyta, dock minst, 1,25 bp / bostad.
	Tontille asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetusta rakennusoikeudesta saa enintään 70 % rakentaa yhteen kerrokseen.	Av tomtens i detaljplanekartan med exploateringstal angivna byggnadsrätt får högst 70 % byggas i en våning.		

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOS
HELSINKI SINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETAIL PLANFAVDE

PIIRUSTUS 11619
RITNING
PÄIVÄYS 9.11.2006
DATUM
LAATINUT ARJA ASIKAINEN
UPPGJORD AV
PIIRTÄNYT SINIKKA EKROOS
RITAD AV

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKÖ ANNELI LAHTI
DETALIJÄNNÖKSET